# Sample Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Sample Nondiscrimination Statement:

ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းသည် တရားဥပဒေကိုဆန့်ကျင်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်

[**Name of covered entity**] သည် သက်ဆိုင်ရာ ဖက်ဒရယ် ပြည်သူ့ရေးရာအခွင့်အရေးဥပဒေများကို လိုက်နာပြီး လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသား၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု သို့မဟုတ် လိင် (45 CFR § 92.101(a)(2) တွင် ဖော်ပြထားသည့် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း နယ်ပယ်နှင့်အညီ) တို့ပေါ်တွင် အခြေခံကာ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း မရှိပါ [**optional:** (သို့မဟုတ် လိင်၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ လက္ခဏာများ ပါဝင်သည်၊ ဒွိလိင် လက္ခဏာများ၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ဆက်စပ်အခြေအနေများ၊ လိင်စိတ်တိမ်းညွတ်မှု၊ ကျား-မ အထောက်အထားနှင့် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ပုံသွင်းခြင်းများ ပါဝင်သည်)။**[[1]](#footnote-1)**] [**Name of covered entity**] သည် လူများအား လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသား၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု သို့မဟုတ် လိင်တို့ကြောင့် ဖယ်ချန်ထားခြင်း သို့မဟုတ် ကောင်းကောင်းမဆက်ဆံခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါ။

[**Optional: [Name of the covered entity**] သည် လက်ရှိတွင် [**name of the covered entity**] အား [**list provisions of Section 1557 to which the exemption applies, and the scope/terms of that exemption**] ကို လိုက်နာခြင်းမှ ချန်လှပ်ပေးသည့် HHS Office for Civil Rights (ပြည်သူ့ရေးရာအခွင့်အရေးများဆိုင်ရာ HHS ရုံး) ထံမှ [**religious and/or conscience**] ခြွင်းချက်ထားမှုကို ရရှိထားပါသည်။

  [**Name of covered entity**]:

* မသန်စွမ်းမှုရှိနေသူများအား ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ထိရောက်စွာ ပြောဆိုဆက်ဆံနိုင်ရန် ဆီလျော်သော ပြုပြင်မွမ်းမံမှုများနှင့် အခမဲ့ဖြစ်ကာ သင့်လျော်သော အရန်အကူအညီများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ ဖြည့်ဆည်းပေးသည်-
  + အရည်အချင်းမီ ခြေဟန်လက်ဟန်ဘာသာစကား စကားပြန်များ
  + အခြားဖော်မတ်များဖြင့် ရေးသားထားသောအချက်အလက်များ (စာလုံးကြီးပုံနှိပ်စာ၊ အော်ဒီယို၊ အသုံးပြုနိုင်သော အီလက်ထရွန်နစ် ဖော်မတ်များ၊ အခြားဖော်မတ်များ)။
* အခြေခံဘာသာစကားက အင်္ဂလိပ်ဘာသာမဟုတ်သူများထံ အောက်ပါတို့ပါဝင်နိုင်သော အခမဲ့ ဘာသာစကားအကူအညီ ဝန်ဆောင်မှုများကို ဖြည့်ဆည်းပေးသည်-
  + အရည်အချင်းမီသော စကားပြန်များ
  + အခြားဘာသာစကားများဖြင့် ရေးသားထားသော အချက်အလက်များ။

  သင်က ဆီလျော်သော ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ၊ သင့်လျော်သော အရန် အကူအညီများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ သို့မဟုတ် ဘာသာစကားအကူအညီ ဝန်ဆောင်မှုများကို လိုအပ်ပါက၊ [**name of Civil Rights Coordinator**] ကို ဆက်သွယ်ပါ။

[**name of covered entity**] သည် လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသား၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းမှု သို့မဟုတ် လိင်တို့ပေါ်တွင် အခြေခံကာ အခြားပုံစံမျိုးဖြင့် ၎င်းတို့၏ဝန်ဆောင်မှုများကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် ပျက်ကွက်ခဲ့သည် သို့မဟုတ် ခွဲခြားဆက်ဆံခဲ့သည်ဟု သင်က ယုံကြည်ပါက၊ သင်သည် မကျေနပ်ချက်ကို တင်ပြနိုင်ပါသည်- [**name and title of Civil Rights Coordinator**]၊ [**mailing address**]၊ [**telephone number** ], [**TTY number—if covered entity has one**]၊ [**fax**]၊ [**email**]။ သင်သည် မကျေနပ်ချက်ကို လူကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် စာတိုက်မှ၊ ဖက်စ်ဖြင့် သို့မဟုတ် အီးမေးလ်ဖြင့် တင်ပြနိုင်ပါသည်။ သင်သည် မကျေနပ်ချက်တင်ပြခြင်းတွင် အကူအညီလိုအပ်ပါက၊ [**name and title of Civil Rights Coordinator**] က သင့်ကိုကူညီပေးနိုင်ပါသည်။

သင်သည် အများပြည်သူဆိုင်ရာအခွင့်အရေး တိုင်ကြားချက်ကို U.S. Department of Health and Human Services (ယူအက်စ် ကျန်းမာရေးနှင့် လူသားရေးရာဝန်ဆောင်မှုများ ဌာန)၊ Office for Civil Rights (ပြည်သူ့ရေးရာအခွင့်အရေးရုံး) ထံသို့လည်း <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> ရှိ Office for Civil Rights (ပြည်သူ့ရေးရာအခွင့်အရေးရုံး) ပေါ်တယ်မှတစ်ဆင့် အီလက်ထရွန်နစ်နည်းအရ သို့မဟုတ် စာတိုက်မှ သို့မဟုတ် ဖုန်းဖြင့် တင်ပြနိုင်ပါသည်-

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

တိုင်ကြားချက်ဖောင်များကို <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

[**If applicable:** ဤအသိပေးစာကို [**name of covered entity's**] ဝဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့နိုင်ပါသည်- [**insert covered entity’s URL**]].

1. **This language/approach is not required under Section 1557 regulations.** [↑](#footnote-ref-1)